

ДВАЦАЦЬ ТРЫ ГОДЫ СОВЕЦКАЙ УЛАДЫ

Працяг даклада тав. М. І. КАЛІНІНА

У гэтым-жа годзе была выраблена вялікая гістарычная пераважлівасць — вядзана Бесарабія за Савецкім Саюзам.

Трэба ўспоміць усю верагоднасць румынскіх баяў і капіталістаў. У мінулыя сутрэчныя гады Расія была саюзнікам Румыніі. Руска вайсковыя бійкі на румынскім фронце, абароначы румыны ад германскіх войскаў. А вось калі ў нас да ўлад прыйшлі рабочыя і сялянне, румынскія баяры і капіталісты, скарыстаўшы нашу часовую слабасць, захватілі частку нашай тэрыторыі.

Цяпер мы вярнулі Бесарабію і Паўночную Букавіну, населеную ўкраінцамі. Залішне гаварыць, з якім захапленнем бесарабы і ўкраінцы Паўночнай Букавіны далучыліся да Савецкага Саюза. Гэта вельмі добра адчулі на сабе часткі нашай Чырвонай Арміі, якія з захапленнем сустрэліся насельніцтвам гэтых тэрыторый.

Ітак, таварышы, калі 23 лістапада насельніцтва далучылася за гэты год да Савецкага Саюза. Яны толькі што далучыліся, але здаецца, што гэта як быццам старае савецкія тэрыторыі. Яны атрымалі ўсе правы савецкага грамадзянства, пачынаючы ад пачаткова права служыць у Чырвонай Арміі. А арміі ўсталявалі ў Літвы і Латвію палкам улікі ў састаў Чырвонай Арміі. І ўжо адзін гэты факт паказвае, наколькі вялікае, наколькі моцнае савецкае братства народаў Савецкага Саюза. Значыцца ў гісторыю хопь адзін апаганісты прыклад!

Таварышы, зараз ідзе вайна паміж вядзін, кіруючымі імпрэялістычна дзяржавамі і ўжо чацверты год працягваецца

вайна на Далёкім Усходзе. Значыцца, у стане вайны знаходзіцца амаль увесь свет. З вялікіх дзяржаў фактычна толькі адзін Савецкі Саюз знаходзіцца па-за вайной, захоўваючы строгі нейтралітэт.

Вядома, гэтая вядзінная вайна не можа не закраняць нейтральныя краіны, ну, хопь-бы тым, што знепаі галанды, па краінай меры марскі, значна тармозіцца. Але ўсё-такі, калі амаль увесь свет ахоплены гэтай вайной, быць па-за ёю — гэта вельміе шчасце.

Я павінен сказаць, што такое становішча не ствараецца само сабой. Яно ёсць вынік нашых унутраных дасягненняў і поспеху нашай знешняй палітыкі. Яно ёсць вынік дзейнасці нашага кіраўніцтва.

А кіраўніцтва гаспадарчае, знешне-палітычнае, ваеннае выхоўвае за таварыш Сталіна (бурныя апладысменты, пераходзіць у авіяцыю). Такім чынам, усё гэта вынік, справа сталінскага кіраўніцтва.

Таварышы, складаюцца міжнародная абстаноўка не дае нам права быць абязвацьмі наглядальнікамі, спакойнымі спекулянтамі развіваюцца падзеі. Гэтая абстаноўка накладвае на кожнага савецкага грамадзяніна адказныя абавязкі.

Савецкі Саюз — адзіная ў свеце сацыялістычная дзяржава. Упершыню за ўсю гісторыю прапоўняе маюць сваю сапраўдную рылігу.

Сацыялістычная рыліга — якое гэта вялікае слова! І няма больш узвышальна, больш бларадоннай і святлой задуш, чым задуш служыць сваёй сацыялістычнай айчыне, служыць не словам, а справамі.

Першы і самы галоўны наш абавязок — гэта дзейнае ўмяшчванне гаспадарчай і абарончай магутнасці сацыялістычнай рылігі.

Рабочы, калгаснік, служачы, інжынер, арганіст, пісьменнік, вучоны — кожны савецкі чалавек у сваёй галіне павінен укладзі ўсю сваю энэргію і волю, усё сваё здольнасці і сілы для таго, каб забяспечыць яшчэ большае працітанне, каб узначыць яшчэ вышэй магутнасць нашай сацыялістычнай рылігі.

Гэта і будзе выкашчванне народамі нашага Саюза сваёй абавязку перад міжнародным пралетарыятам. Гэта і будзе сапраўднай барацьбой за камунізм.

У гэтай барацьбе за камунізм мы кіруе камуністычнай партыяй, таварыш Сталіна. І сёння, у дзень свята савецкай Улады і дзень 23-годдзя Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі, падарожчы вынікі нашай барацьбы, мы з глыбокім пачуццём, з адкрытым сэрцам вітаем нашага правадары — вялікага Сталіна. (Бурныя авіяцыі).

Няхай жыве XXIII гадавіна Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі! (Апладысменты).

Няхай жыве вялікі савецкі народ! (Апладысменты).

Няхай жыве Усеасоўная Камуністычная партыя (большэвікі)! (Апладысменты).

Няхай жыве правадары савецкага народа — вялікі Сталін! (Бурныя, працягла авіяцыі). Усе ўстанюць. Арыстр выношае «Інтэрнацыянал». У зале раздаюцца прывітаньныя воклічы ў чэсь таварыша Сталіна.

ЦК КП(б) Казахстана Прэзідыуму Вярхоўнага Савета Казахскай ССР Совету Народных Камісараў Казахскай ССР

Цэнтральны Камітэт Усеасоўнай камуністычнай партыі (большэвікі) і Совет Народных Камісараў Саюза ССР вітаюць рабочых, калгаснікаў і інтэлігенцыю Казахстана з дваццацігоддзем Казахскай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі.

Вялікая Кастрычніцкая сацыялістычная рэвалюцыя назаўсёды вызваліла казахскі народ ад іго капіталістычнага і паншальнага прыгнечання і вывела яго на шырокае, светлага дарогу сацыялістычнага будаўніцтва. За дваццаць год узорнай барацьбы і будаўніцтва працоўныя савецкага Казахстана пад кіраўніцтвам большэвіцкай партыі яепазнавалі зямлі адліччэ сваёй краіны, ператварылі яе з адставай і піпчай калоніі парызма ў квітнечную Савецкую Сацыялістычную Рэспубліку.

У некалькі бязлігодных стыхах Казахстана вырасталі пільны сацыялістычны індустрыі. Прадукцыя каларовай металургіі Казахстана павялічылася ў параўнанні з 1913 г. у 17 разоў. У дарэволюцыйны час Казахстан не дзябываў наогул вугалю. Пры савецкай уладзе наразіўся і выраб Карагандынскі вугальны басейн. У 1940 г. Караганда дасць 6.300 тыс. тон вугалю. З года ў год у Казахстане п'яўляцца расце дзябчкі нафты. У 1940 г. Казахстан дасць краіне авіяш 1 мільярд тон нафты, або ў 10 разоў больш, чым у 1913 годзе. Пракладзеныя новыя чыгуначныя лініі і шоссэ. Вакос прамысловых індустрыі вырасталі новыя савецкія гарады: Караганда, Караганай, Бергас, Балхаш і іншыя. Сельская гаспадарка Казахстана

з адставай і вандруйнай ператворана ў буніную сацыялістычную гаспадарку з развітым земляробствам і жывёлагадоўляй. На палд рэспублікі прапоўняе зараз 29 тыс. трактараў і 11 тыс. камабайнаў. 99 процантаў уціх селянскіх двараў аб'яднаны ў калгасы і ідуць на шляху заможнага і культурнага жыцця. Пабудаваныя па ініцыятыве калгаснікаў каналы — Урала-Куршумскі, Талас-Асініскі, Курку-Белескі, Бугунь-Чаюноўскі і абвядлілішы мара-прыемствы ў галодным стане пачынаюць ператвараць бязводныя стэпы Казахстана ў квітнечныя азасіны сацыялістычнай сельскай гаспадаркі.

Узнікла і распыла новая, сацыялістычная па аместу і напавянальная па форме, культура Казахстана. Выраслі выдатныя кадры казахскай народнай інтэлігенцыі. За год савецкай улады пісьменнасць насельніцтва ў Казахстане выраста ў 10 разоў. У савецкім Казахстане зараз 76 проц. пісьменнага насельніцтва.

Цэнтральны Камітэт Усеасоўнай камуністычнай партыі (большэвікі) і Совет Народных Камісараў Саюза ССР выражаюць шчырае ўдзячнасць, што працоўныя савецкага Казахстана і ў дзейнасці з большымі ўперствам будуюць занапача за дзейны развіццё сацыялістычнага Казахстана, за разшырэнне вытворчасці каларовай металургіі, за павялічэнне дзябчкі нафты і вугалю, за дзейны ўздым сельскай гаспадаркі, за буйнае развіццё сацыялістычнай культуры казахскага народа.

Цэнтральны Камітэт ВКП(б). Совет Народных Камісараў Саюза ССР.

У дружнай сям'і Савецкіх народаў

Мінула ўсёго некалькі месяцаў з часу, як літоўскі народ, звыраўшы нашым братуваным лад, увайшоў у сёную вучыню Леніна-Сталіна магу, дружную сям'ю народаў Савецкага Саюза. Не пазнаў пятер нашай краіны, выведы ад памешчыкаў і капіталістаў.

Літоўскі народ спраўку дакутываў глёткам памешчыкаў. Іх маёмнасць і глёткі чорнай рэваліі — з'яўляліся камісці апарай самадзяржаўя, а ў апо часе — буржуазна-капіталістычнай улады Літоўскай ССР была поўная і дачыя памешчыкага землеўладання. Іаыя задача з поспехам выканана.

Напярэдадні свята Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі законы работы па зямельнай перабудове. 585 гектараў зямлі пераішло ў рукі 71,4 батракоў, малазямельных і беззямельных селян. Панскія сядзбы сталі ачаг културны і адчыняць працоўныя.

Напавяналізавана бунія прамысловая і індустрыя.

Сярод рабочых фабрык і заводаў за разгортвання сацыялістычнае сабароты, якое значна ўзнімае вытворчасць казальнікі. Ёсць ужо ачаткі сталежыга га руху. Будуюцца дамы для работ. Многа рабочых пераселена з падвалаў Украдвалеваных кватэр. Адкрытае клубы ў фабрыках і заводах. Професы, якіх не было ў савецкай Літві, пачынаюць ужо 100 тысяч чалавек.

З развіццём прамысловасці, адкрыццём новых і лускам у ход бяздзейнічэйшых фабрык і заводаў павялічылася каз рабочых, літвідуцца боспароты.

У галіне культуры таксама дасягнулі вялікіх поспехі. Апертыя сёты наш школы, перапоўненыя тысячамі вучняў, якім доступ за вучоныя раны быў закрыты 21 школа для дарослых. Атрыта 10 тэатраў. Павяна сетка бібліотек. Імакна расцвёт тэатральнае газет.

Дасяты навуцы і мастацтваў лдуваўся выхаватэ партыі ў ўрада аб іх патротаў іптарэстаў. Рэзка палепшылася матэрыянае становішча настаянікаў.

Радасна бачыць, з якой лубоўю і ўрада адносіцца да малодзай Літоўскай Савіяннай браціі рэспублікі Савецкага Саюза. Нам дапамагань парадзі і справанашы поспехі знаходзяць шпэрокі воцт на ўсім Саюзе ССР.

Брацкае прывітанне працоўным Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі!

Іюстас ПАЛЕЦНІС,
Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Савета Літоўскай ССР.

ЗАГАД

НАРОДНАГА КАМІСАРА АБАРОНЫ САЮЗА ССР

7 лістапада 1940 г. № 400 г. Масква.

Таварышы чырвоноармейцы, камандзіры і палітработнікі! Сёння, у дзень XXIII гадавіны Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі, 193-мільёны савецкі народ адзначае прайшоўшы год, як год новых дасягненняў і перамог сацыялізма, атрыманы нашай краінай пад кіраўніцтвам большэвіцкай партыі, па мурым вадзіцельствам вялікага Сталіна.

Савецкі народ з пачуццём глыбокай веры ў свае сілы паспяхова праводзіць у жыццё велічыя працы Трэцяй Сталінскай Пяцігодкі.

Ва ўсіх галінах гаспадарчага, палітычнага і культурнага жыцця краіны дасягнуты буйныя поспехі.

Расце, мацее і бесперапынна рухаецца ўперад наша сацыялістычная прамысловасць. Усё больш павялічваецца вытворчасць праметаў узрабнення, машын, нафты, метала, вугалю і тавараў шырокага спажывання. Наўзыхва павышаецца прадукцыйнасць працы. Усёма ўмапоўваецца працоўная і дзяржаўная дысцыпліна. Усё больш шыршыцца сталежыя рук.

Атрыманы новыя буйныя перамогі і ў галіне сацыялістычнага земляробства. Узрасла сіла і магутнасць калгаснага ладку. Рахоні партыі і ўрада аб змяненнях у палітыцы заагавар і закуаак сельскагаспадарчых прадуктаў адкрылі найбуйнейшыя магчымасці для далейшага працітання і яшчэ больш буйнага развіцця ўсіх галін сельскай гаспадаркі.

Сацыялістычная дзяржава стала ва многа раз сільней і больш магутнай у абаронных і гаспадарчых адносінах.

Дваццаць трохгадзінна Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі мы адзначаем у выключна небяспечнай і трывожнай міжнароднай абстаноўцы.

Другая імпрэялістычная вайна, якая вялечца за сусветнае панаванне, прымае ўсё больш шырокае размеры, ахвтавае чы новыя тэрыторыі і павыя народы.

Мурая стаінаская знешняя палітыка савецкага ўрада — палітыка міру паміж народамі і забяспечыла безапаснасці нашай рылігі — прывела да новых выдатных перамог. Назмерна ўзраста роля Савецкага Саюза ў вырашэнні міжнародных пытанняў. Павысіўся яго аўтарытэт у вачах працоўных усяго свету.

Апрача таго па сілу і магутнасць Чырвонай Арміі, савецкі ўрад мірным шляхам вырашыў савецка-румынскі канфлікт па пытанню аб Бесарабіі і Паўночнай Букавіне. У Літве, Латвіі і Эстоніі знішчана панаванне для працоўных мас улада памешчыкаў і капіталістаў. Там, каб буржуазія прававала, наперакор волю народаў гэтых краінаў, будавалі кожны супроць краіны сацыялізма, цяпер будучыя новае, свабоднае, шчаслівае жыццё ў ігнарахах народа, стаўшага на шлях сацыялістычнага будаўніцтва.

Абараняючы безапаснасць сваіх рубяжоў і забяспечваючы свае дзяржаўныя ігнарасы, Савецкі Саюз значна вырас і прапоўняе свае граціны па захад.

СССР можа стаў на берагах Фінскага заліва, Балтыйскага мора і Дуная. Капіталістычнаму свету прыйшлося папясніцца і ўступіць.

Але як-бы ні вялікі былі нашы дасягненні, не нам — байцам Чырвонай Арміі — зазнавацца і судакіавацца на дасягнутым.

У напружанай міжнароднай абстаноўцы, багатай рызнымі нечаканасцямі, мы павіны правесці максімальную пільнасць і заўсёды памытаць указанні таварыша Сталіна аб тым, што «трэба ўвесь наш народ трымаць у стане мабілізацыйнай гатоваці перад тварам небяспечнага ваеннага нападу, каб ніякая «выпадковасць» і ніякі фокусы нашых знешніх ворагаў не маглі засліпнуць нас зняпачуць...»

Усё гэта абавязвае нас яшчэ больш умаціць гаспадарчую і абаронную магутнасць нашай краіны і ўсямерна ўмацаваць Чырвоную Армію і Ваенна-Марскі Флот.

Наша роліца Чырвонай Арміі, з'яўляючыся магутным аплотам мірнай працы народаў Савецкага Саюза, верным вартвам заваяванай Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі, наўзыхва ўмапоўвае сваю магутнасць.

Чырвоная Армія заўсёды гатова па першаму закліку партыі і ўрада ладь сакрупаціць апар усім, хто асмеліцца пясцягнуць на свяшчэнныя граціны нашай сацыялістычнай дзяржавы.

Каб быць на вышыні гэтых патрабаванняў, неабходна яснашына вучыцца, вучыцца «ўвора і настольна, смеда і ўзбўвена рухаць уперад ларучную нам ваенную справу, скарыставаўшы багаты вопыт апошніх вой.

Таварышы чырвоноармейцы, камандзіры і палітработнікі! Авадзайце ваеннымі ведамі, накіруйце ўсю сваю сілу і энэргію на далейшае павышэнне якасці баёвой падрыхтоўкі Чырвонай Арміі. Умапоўваеце адзінаначальна і савецкую воінскую дысцыпліну.

Будзьце заўсёды гатовы да абароны сваёй сацыялістычнай рылігі.

Віншую вас з усепародным святам XXIII гадавіны Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі!

Няхай жыве вялікая сям'я народаў Савецкага Саюза!

Няхай жыве наша слаўная Чырвоная Армія!

Няхай жыве партыя Леніна-Сталіна — кіраўнік і арганізатар перамог Кастрычніка!

Няхай жыве наш родны і любімы вялікі Сталін!

Народны Камісар Абароны СССР
Маршал Савецкага Саюза С. ТІМАШЭНКА.

ЗАГАД

НАРОДНАГА КАМІСАРА ВАЕННА-МАРСКАГО ФЛОТА САЮЗА ССР

7 лістапада 1940 года № 675

Таварышы чырвонофлотцы, камандзіры і палітработнікі! XXIII гадавіна Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі ў СССР савецкі народ адзначае новымі гістарычнымі перамагамі, заваяванымі пад кіраўніцтвам слаўнай партыі Леніна-Сталіна.

23-ці год Сацыялістычнай рэвалюцыі з'яўляе годам далейшага наўзыхнага росту гаспадарчай і абарончай магутнасці савецкай дзяржавы.

Напяхова выканавецца Трэцяя Сталінская Пяцігодка.

Расце і шыршыцца сацыялістычная індустрыя, якая мае краіне ўсё больш і больш метала, вугалю, нафты, машын, праметаў узрабнення, тавараў шырокага спажывання. Мацее працоўная дысцыпліна. Павышаецца прадукцыйнасць працы. Шыршыцца магутны сталежыя рук.

Вялікі поспеху дабіўся савецкі народ у галіне сельскай гаспадаркі, на аснове наўзыхнага ўздыму сацыялістычнага земляробства ўзраста арганізаванасць і заможнасць калгасяў. У савецкім годзе калгасы і саўгасы сабралі высокі ўраджай.

Будыўшыя перамогі атрымаў Савецкі Саюз на культурным фронце.

У дзень XXIII гадавіны Кастрычніцкай перамогі працоўныя нашай вялікай рылігі з удзячнасцю і бязмежнай лубоўю звернуцца да таго, хто забяспечыў мірную шчасліваю працу будаўнікам савецкага грамадства, — да нашага геніяльнага кормчага, роллага вялікага Сталіна.

У той час, як капіталістычны свет ахоплены нажарам другой імпрэялістычнай вайны, якая ўпывае ў сваю арыбу ўсё павыя дзяржавы і народы, — Савецкі Саюз наўзыхва ажыццяўляе сталінскую знешнюю палітыку міру паміж народамі і забяспечыла безапаснасць нашай рылігі. Дзякуючы гэтай палітыцы партыя СССР карыстаецца выгодамі мірнай творчай пра-

цы. Яшчэ больш павысіўся аўтарытэт Савецкага Саюза ў вачах працоўных усяго свету і ўзраста яго міжнародная роля.

За працоўны год сацыялістычная дзяржава ўмаціла сваю магутнасць і ў гаспадарчых, і ў абаронных адносінах. Значна выраслі тэрыторыя і насельніцтва Савецкага Саюза. Брацкая сям'я народаў Савецкага Саюза папоўнілася. Партыя трох прыбалтыйскіх рэспублік — Літвы, Латвіі і Эстоніі ўстанавіла ў сябе савецкую ўладу. Вызвалены ад глёткі капіталістаў і памешчыкаў працоўныя Бесарабіі і Паўночнай Букавіны. Яркае сурорэ саюзнае рэспублікі папоўнілася роўнапраўнымі саюзнымі рэспублікамі: Карака-Фінскай, Літоўскай, Латвійскай, Эстонскай і Малдаўскай.

Умацавана безапаснасць паўночна-заходніх грацін Савецкага Саюза, безапаснасць горада Леніна.

Працоўны год для Ваенна-Марскага Флота СССР, як і для ўсіх узброеных сіл СССР, быў годам далейшага росту тэхнічнай магутнасці і баёвой падрыхтоўкі. Уступілі ў строй дзесяткі новых буйных зрабаві, аснашчоных самай перадавой тэхнікай. Праграма будаўніцтва магутнага ваенна-марскага флота паспяхова выканавецца савецкім народам. Мара-прыемствы савецкага ўрада па ўмацаванню адзінаначальна і дысцыпліны ў Ваенна-Марскім Флоте яшчэ больш умаціць баявую гатоваць флота.

Магутны і непераможны вялікі Саюз Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік. Непарушны яго свяшчэнныя граціны. Зорым вартвам на рубяжах нашай рылігі сталі Чырвоная Армія і Ваенна-Марскі Флот.

Але мы, большэвікі, не прывыклі зазнавацца. Міжнародная абстаноўка павялічыла наклава. Пільны выпадковасці не павіны застаць нас зняпачуць. Ні на мінулы мы не павіны забываць аб капіталістычным акружэнні. Савецкі народ, партыя і ўрад патрабуюць ад Ваенна-Марскага Флота пастаяннай баёвой гатоваці.

Таварышы чырвонофлотцы, камандзіры і палітработнікі! Яшчэ больш мацуйце баявую магутнасць Ваенна-Марскага Флота. Жожны дзень і галіну скарыстайце для павышэння сваёй баёвой выучыці. Бесперапынна павышайце сваю тэхнічную падрыхтоўку. Безастанку мацуйце рэвалюцыйную воінскую дысцыпліну. Памытаеце, што без дысцыпліны немагчыма дасягнуць перамогі.

Па і мінуце не аслабляйце большэвіцкай пільнасці. Авадзайце перадавой тэорыяй Маркса — Энгельса — Леніна — Сталіна.

Як зяпнуць вока беражыце баявую тэхніку, якую вам даверыў савецкі народ, а ўдасканаленні авіявалюнае ёю.

Можаце рады выдатнаў баёвой і палітычнай падрыхтоўкі. Шырока развівайце сацыялістычнае сабаротытва.

Вітаю вас, таварышы чырвонофлотцы, камандзіры і палітработнікі, з XXIII гадавінай Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі!

Няхай жыве XXIII гадавіна Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі!

Няхай жыве магутны Саюз Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік!

Няхай жыве вядзінная 193-мільёны савецкі народ!

Няхай жыве Чырвоная Армія і Ваенна-Марскі Флот!

Няхай жыве партыя Леніна-Сталіна!

Няхай жыве наш вялікі і мудры Сталін!

Народны Камісар Ваенна-Марскага Флота
Саюза ССР Адмірал КУЗНЕЦОВ.

УКАЗ ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА БССР

АБ УЗНАГАРОДЖАННІ УДЗЕЛЬНІКАУ БУДАЎНІЦТВА МІНСКАГА РАДЫЕЗАВОДА

- Граматай Вярхоўнага Савета БССР
1. Бабіцкага Якава Аронавіча — пач. аддзела Народнага Камісарыята Мясцовай прамысловасці БССР.
 2. Бройца Гірышу Мееравіча — галоўнага канструктара радыеэавада.
 3. Бурава Іосіфа Трафімавіча — прахавата механіка радыеэавада.
 4. Гайда Вячаслава Морухавіча — пачальніка зборнага паха.
 5. Гардона Марка Майсеевіча — заагачніка радыетэхнічнай лабараторыі.
 6. Гелелева Барыса Львовіча — пачальніка драваапрацоўчага паха.
 7. Гарэваскіна Давіда Рафаілавіча — прапраба па электрамашынах.
 8. Грана Пятра Антонавіча — пачальніка рамонтна-механічнай майстарні.
 9. Гулей Аляксей Патрыявіча — брыгадзіра брыгады бетончыкаў.
 10. Дунора Захара Грыгор'евіча — пачальніка планаванага аддзела Народнага Камісарыята Мясцовай прамысловасці БССР.
 11. Жураўскаму Фёлау Іосіфаўну — кітамоўшчыку.
 12. Значынскага Вікенція Феліцыянавіча — пачальніка прапраба па апалячэнню.
 13. Нойсеса Янава Аронавіча — кропелычкіка будаўніцтва.
 14. Маркіна Аляксандра Васільевіча — галоўнага інжынера Белодупромтэста.
 15. Мішурна Сябіна Ігнатавіча — пачальніка казарнай аховы.
 16. Мінаева Таўрыла Нікіціча — старшага інжынера-праектароўшчыка Белпромпраекта.
 17. Механіка Абрама Майсеевіча — брыгадзіра брыгады па апалячэнню.
 18. Мяслішчына Івана Іванавіча — брыгадзіра брыгады мазаічыкаў.
 19. Нікрасава Нікапора Раманавіча — рабочага-лесяра.
 20. Палера Міхаіла Абрамавіча — старшага прапраба будаўніцтва.
 21. Рытву Саламона Абрамавіча — пачальніка паха радыеэавада.
 22. Рубенчына Мендзіла Сіхавіча — канструктара радыеэавада.
 23. Тэрчышова Аляксандра Сцяпанавіча — брыгадзіра брыгады лесяроў.
 24. Тюрнеля Альфрэда Ізраілевіча — пачальніка паха радыеэавада.
 25. Федарчука Паўла Іванавіча — кіраўніка Белметэжтэста.
 26. Шульміна Паўла Адольфавіча — старшага канструктара.
 27. Юшчанка Назежду Іванаўну — брыгадзіра брыгады бетончыкаў.

Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Н. НАТАЛЕВІЧ.
Сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Л. ПАПКОУ.
5 лістапада 1940 г., г. Мінск.

УКАЗ ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА БССР

АБ УЗНАГАРОДЖАННІ УДЗЕЛЬНІКАУ УЗНАГАРОДЖАННІ УДЗЕЛЬНІКАУ БУДАЎНІЦТВА ВОЗЕРА У ГОРАДЗЕ МІНСКУ

- Пачотнай граматай Вярхоўнага Савета БССР
1. Бударына Канстанціна Іванавіча — старшыню выканаўчага камітэта Мінскага гарадскога Савета дэпутатаў працоўных.
 2. Вяслава Васіля Якаўлевіча — сакратара Мінскага гарадка КП(б)В.
 3. Голубева Замала Ігнатавіча — пачальніка будаўніцтва возера.
 4. Грынштэіна Іосіфа Барысавіча — партгору будаўніцтва.
 5. Іванова Канстанціна Владзіміравіча — галоўнага інжынера — аўтара праекта.
 6. Маніана Ізраіля Барысавіча — пемесніка старшынні выканаўчага камітэта Мінскага гарадскога Савета дэпутатаў працоўных.
 7. Клябанева Барыса Каналевіча — інжынера, пачальніка ўчастка і практыроўшчыка.
 8. Назвоўскага Ігната Ігнатавіча — сакратара Катановіцкага райкома КП(б)В г. Мінска.
 9. Левіна Мендзіла Майсеевіча — старшага прапраба.
 10. Лібермана Барыса Іосіфавіча — інжынера будаўніцтва возера.
 11. Манналова Міхаіла Дзімітрыевіча — старшыню выканаўчага камітэта Барышаўскага раёнага Савета дэпутатаў працоўных г. Мінска.

Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Н. НАТАЛЕВІЧ.
Сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Л. ПАПКОУ.
5 лістапада 1940 г., г. Мінск.

УКАЗ ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА БССР

АБ УЗНАГАРОДЖАННІ УДЗЕЛЬНІКАУ БУДАЎНІЦТВА ВОЗЕРА У ГОРАДЗЕ МІНСКУ

- Граматай Вярхоўнага Савета БССР
1. Бенюнага Іосіфа Львовіча — сакратара Мінскага гарадка КП(б)В.
 2. Бубенка Нікала Патрыявіча — сакратара Сталінскага райкома КП(б)В г. Мінска.
 3. Валодзька Пятра Сцяпанавіча — рабочага-лесяра.
 4. Жураўскага Сяргея Сяргеявіча — работніка рэдакцыі газеты «Савецкая Белоруссия».
 5. Ігера Гірыша Львовіча — пачальніка ўчастка і практыроўшчыка.
 6. Каплана Грыгорыя Ефімавіча — заагачніка камуністычнага аддзела выканаўчага камітэта Мінскага гарадскога Савета дэпутатаў працоўных.
 7. Палескага Вячаслава Патрыявіча — работніка рэдакцыі газеты «Савецкая Белоруссия».
 8. Сарона Владзіміра Вікенціявіча — прапраба будаўніцтва пацаліны.
 9. Сукоўскага Ягора Патрыявіча — пачальніка ўчастка.
 10. Чарнушчына Міхаіла Мінавіча — прапраба будаўніцтва.
 11. Шумскі Сяргея Грыгор'евіча — галазніцка будаўніцтва.

Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Н. НАТАЛЕВІЧ.
Сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Л. ПАПКОУ.
6 лістапада 1940 г.

